EVERPURE®

Guía de instalación y funcionamiento

Sistemas de filtrado CSR de alto caudal

SELECCIÓN DE UNA UBICACIÓN DE MONTAJE

1. Preste especial atención al peso de la unidad en funcionamiento (llena de agua). Los pesos operativos de los sistemas CSR de alto caudal son:
   - Sistema doble: 20,2 kg (45 lbs)
   - Sistema triple: 21,2 kg (47 lbs)
   - Sistema cuádruple: 22,2 kg (49 lbs)
   - Sistema cuádruple Plus: 21,2 kg (49 lbs) + depósito de compensación/almacenamiento separado de 27,2 kg (60 lbs)
2. La ubicación deberá respetar (consulte las figuras 1-8):
   - Una distancia mínima de 6,35 cm (2 ½") debajo del cartucho(s) para su extracción y sustitución.
   - Un espacio adecuado para las conexiones de suministro de agua de "entrada" y "salida". La cercanía a un desagüe para su purga y cerca de una toma de 220 V si desea utilizar la alarma opcional de baja presión Everguard™.
   - Espacio de montaje y superficie en el suelo libre adicional para el montaje del SR-X Feeder y del depósito de compensación/almacenamiento† por separado (cuádruple Plus).



Figura 1 – Doble

ESPECIFICACIONES OPERATIVAS*

Nombre del modelo completo	Cartucho de repuesto	Caudal	Capacidad
High Flow CSR Twin - MC	MC	3.3 gpm (12.5 lpm)	18,000 gal.(68,000 L)
High Flow CSR Twin - MC²	MC²	3.3 gpm (12.5 lpm)	18,000 gal.(68,000 L)
High Flow CSR Twin - XC	XC	3.3 gpm (12.5 lpm)	18,000 gal.(68,000 L)
High Flow CSR Twin - XC²	XC²	3.3 gpm (12.5 lpm)	18,000 gal.(68,000 L)
High Flow CSR Twin - 4CB5	4CB5	3.3 gpm (12.5 lpm)	12,000 gal.(45,400 L)
High Flow CSR Twin - 7CB5	7CB5	5.0 gpm (18.9 lpm)	20,000 gal.(75,700 L)
High Flow CSR Triple - MC	MC	5.0 gpm (18.9 lpm)	27,000 gal.(102,000 L)
High Flow CSR Triple - MC²	MC²	5.0 gpm (18.9 lpm)	27,000 gal.(102,000 L)
High Flow CSR Triple - XC	XC	5.0 gpm (18.9 lpm)	36,000 gal.(136,000 L)
High Flow CSR Triple - XC²	XC²	5.0 gpm (18.9 lpm)	36,000 gal.(136,000 L)
High Flow CSR Triple - 4CB5	4CB5	5.0 gpm (18.9 lpm)	18,000 gal.(68,000 L)
High Flow CSR Triple - 7CB5	7CB5	7.5 gpm (28.5 lpm)	30,000 gal.(113,550 L)
High Flow CSR Quad - MC	MC	6.6 gpm (25.2 lpm)	36,000 gal.(136,000 L)
High Flow CSR Quad - MC²	MC²	6.6 gpm (25.2 lpm)	36,000 gal.(136,000 L)
High Flow CSR Quad Plus - XC	XC	6.6 gpm (25.2 lpm)	48,000 gal.(181,600 L)
High Flow CSR Quad Plus - XC²	XC²	6.6 gpm (25.2 lpm)	48,000 gal.(181,600 L)



* Consulte la documentación del cartucho para conocer sus especificaciones individuales.

Temperatura: 35-100°F (2-38°C)
Presión: 10 - 125 psi (0,7 - 8,6 bares), presión interna admisible
Sólo para el uso con agua fría.



Figura 2 – Triple



Figura 3 – Cuádruple

INSTALACIÓN

1. Utilice los agujeros de montaje pretaladrados en el soporte del cabezal como guía. Ubicar la posición de los agujeros de anclaje y perforarlos. Proceda al montaje de forma segura. Consulte las Figuras 5-8.
2. Apague y desconecte el equipo de la alimentación eléctrica. Si se trata de un sistema CSR Cuádruple Plus de alto caudal (con SR-X Feeder y depósito de compensación/almacenamiento† por separado), avance al paso 3b.

3a. Conecte los puertos de salida del sistema de alto caudal al equipo servido conforme a las siguientes instrucciones. Utilice siempre un sellante de tubería con certificación NSF o cinta de teflón en todas las conexiones. Utilice una llave de reserva en todos los acoples durante su conexión, a fin de evitar ejercer tensión sobre las piezas del sistema.
   - El racor en cruz antes del SR-X Feeder tiene una salida roscada en su parte superior. Conecte, como mínimo, un tubo de 1/2" (12,7 mm) de DI desde esta salida al equipo dispensador de bebidas.
   - El racor en cruz tiene una válvula de descarga instalada en la base. Conecte los tubos a la válvula de descarga y active el equipo para purgarlo. Recuerde: ciertos códigos de fontanería municipales y las buenas prácticas sanitarias requieren dejar un intervalo de aire en el punto de terminación del desagüe.



Figura 4 – Cuádruple Plus †

† El rendimiento no ha sido probado ni certificado por la NSF International.

Fabricado por Everpure

- Conecte la salida del SR-X Feeder a la línea de suministro de agua para fabricación de la máquina de hielo (no al condensador de agua) y a la cafetera. Avance al paso 4.

3b. En el caso del sistema CSR Cuádruple Plus de alto caudal, conecte la salida al equipo servido conforme a las siguientes instrucciones. Utilice siempre un sellante de tubería con certificación NSF o cinta de teflón en todas las conexiones. Utilice una llave de reserva en todos los acoples durante su conexión, a fin de evitar ejercer tensión sobre las piezas del sistema.

- Localice y monte el SR-X Feeder separado entre el sistema CSR de alto caudal y la máquina de producción de hielo. La línea de agua para la fabricación de hielo (no al condensador de agua) y la máquina de café.
- Encontrará una conexión en T en el cabezal del sistema, antes de la válvula de aislamiento y descarga del depósito de compensación. Utilice una línea de, como mínimo, 1/2" (12,7 mm) de DI para conectar la salida de esta T al dispensador de bebidas y a la línea del SR-X Feeder remoto. **Importante: instale una T en este tubo de suministro de agua de servicio para separar el agua del dispensador del suministro de agua de la máquina de hielo/café. En Massachusetts, esta instalación requiere una válvula antiretorno.**
- Conecte una derivación de la T del agua de servicio al equipo dispensador de bebidas. Conecte la otra derivación de la T a la entrada del SR-X Feeder. Conecte la salida del SR-X Feeder a la línea de suministro de agua para fabricación de la máquina de hielo (no al condensador de agua) y a la máquina de café.
- La válvula de aislamiento y descarga del depósito de compensación está situada al final del cabezal del sistema. Usando los acoples y tubos suministrados, conecte una derivación de la válvula al depósito de almacenamiento/compensación. Conecte un tubo desde la otra derivación (descarga) y active el sistema para purgarlo. ***Recuerde:*** *ciertos códigos de fontanería municipales y las buenas prácticas sanitarias requieren dejar un intervalo de aire en el punto de terminación del desagüe.*

4. El depósito de almacenamiento/compensación está pre-presurizado a 20 psi (1,4 bar). Compruebe la presión y realice los ajustes necesarios.
5. Instale una válvula de cierre manual dirigida al sistema para su instalación y conecte una línea de agua de, como mínimo, 1/2" (12,7 mm) de DI (3/4" - 19,1 mm para la versión cuádruple) a la entrada del sistema.
6. La alarma de baja presión (LPA) Everguard™ opcional dispone de un interruptor de presión, una caja de alarma visual/audible y un adaptador de potencia. Está diseñada para detectar una condición de baja presión fija (aprox. 20 psi o sea 1,4 bar) como indicación de pérdida de presión de salida del sistema, debida a una desconexión intencionada o a un exceso de suciedad en los filtros de agua, que indicaría la necesidad de cambiar los filtros de cartucho. Si el sistema está equipado con la LPA, siga estos pasos:
   - Determine la ubicación de una toma de 220 V de CA donde resulte cómodo conectar el adaptador de potencia de la LPA.
   - Retire el tapón protector de goma del interruptor de presión instalado en el cabezal del sistema. Introduzca los cables de la unidad LPA a través del agujero del tapón y conéctelos a los terminales del interruptor de presión. Puede conectar cualquiera de los cables a cualquiera de los terminales. Vuelva a colocar el tapón.
   - Enchufe el adaptador de potencia de la LPA a una toma. La alarma audible debería activarse. Presione el interruptor de reinicio para silenciarla.
   - Desenchufe la unidad de la LPA.
7. Desactive la válvula de entrada del sistema situada en la entrada del cabezal de prefiltro.
8. Compruebe y verifique que la junta tórica de la carcasa del prefiltro esté suficientemente lubricada. Utilice un lubricante de silicona del grado adecuado, si procede. Coloque el cartucho de prefiltro EC210 en el eje guía de la base del vaso. A continuación, enrosque manualmente el vaso en el cabezal. Utilice una llave de carcasa para ajustar el vaso en el cabezal.
9. Instale exclusivamente filtros de cartucho de carbón Everpure™ originales en los cabezales de filtrado, siguiendo las instrucciones de la etiqueta del filtro o las indicaciones ilustradas en la sección Cambio de cartucho. Instale el cartucho inhibidor de incrustaciones calcáreas SS-10 en la carcasa del SR-X.
10. Abra el suministro de agua al sistema de filtrado y compruebe la presencia de fugas.
11. Abra la válvula de descarga y limpie el cartucho(s) haciendo pasar agua por él a máxima potencia durante cinco minutos. Esto asentará el medio filtrante y purgará cualquier aire y partículas finas, asegurando la máxima vida útil del filtro. Consulte las ilustraciones.
12. Tras la limpieza con agua, cierre la válvula de descarga, encienda el equipo y enchufe la LPA (si procede) en la toma correspondiente. El sistema está ahora listo para el funcionamiento.

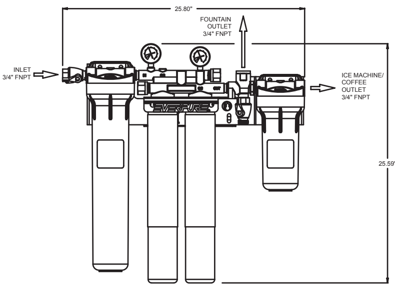


Figura 5 – CSR doble de alto caudal

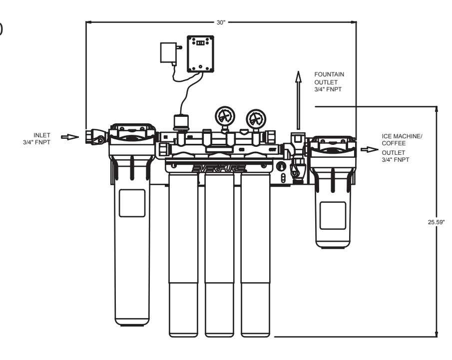


Figura 6 – CSR triple de alto caudal

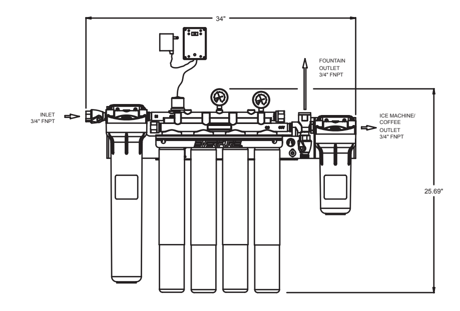


Figura 7 – CSR cuádruple de alto caudal

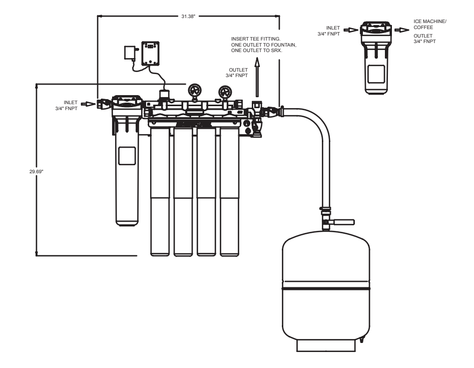


Figura 8 – CSR cuádruple Plus de alto caudal

ENJUAGUE Y PURGA

Para optimizar la vida útil, todos los filtros de cartucho de carbón deben enjuagarse y purgarse durante cinco minutos a máximo caudal antes del uso. ¡ES NECESARIO ENJUAGUAR CON AGUA TODOS LOS NUEVOS CARTUCHOS TRAS CADA CAMBIO Y ANTES DEL USO!

Si los cartuchos son nuevos, han sido correctamente limpiados y tanto la aguja como el seguidor de rodillo registran una presión inadecuada, o se activa la LPA, es posible que esté experimentando una presión de agua inadecuada o ciertas restricciones en la línea de entrada de agua. En cualquier caso, es necesario mejorar la presión del agua entrante para alcanzar la óptima vida útil del filtro.

EN LA ETIQUETA DEL FILTRO DE CARTUCHO SE ENCUENTRAN TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SUSTITUCIÓN.

No destinado al uso residencial. Sólo para aplicaciones de hostelería.

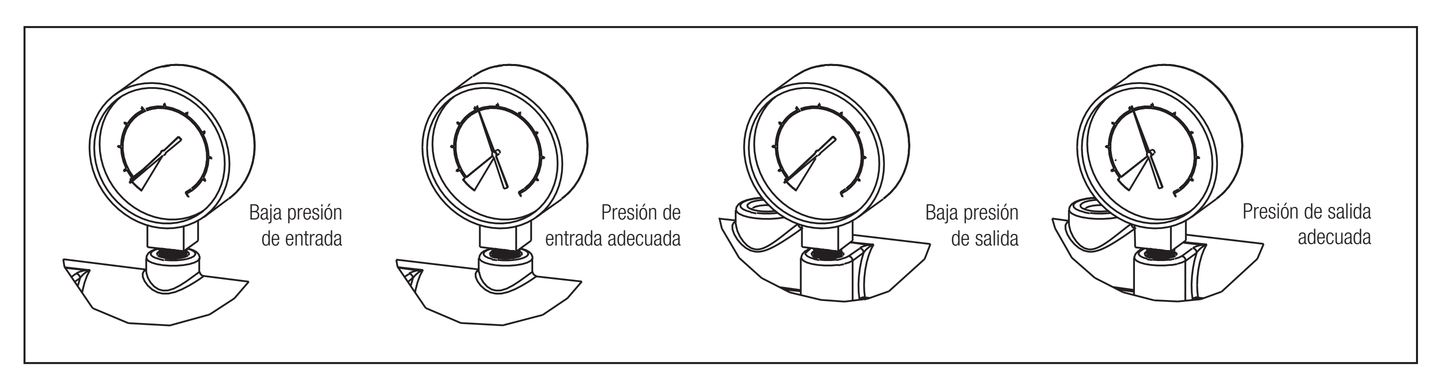
Compruebe la conformidad con las normativas y leyes locales y nacionales. Consulte un fontanero con licencia para la instalación de este sistema. No usar con aguas microbiológicamente inseguras o de calidad desconocida sin la adecuada desinfección antes o después del sistema. Los sistemas certificados para la reducción de quistes pueden usarse con aguas desinfectadas que podrían contener quistes filtrables.

DETERMINAR EL MOMENTO DE CAMBIO DEL CARTUCHO

Sustituya el cartucho de prefiltro cuando se ensucie en exceso (por observación visual o restricción de flujo). Siga las instrucciones de sustitución incluidas con el cartucho. Cambie los filtros de cartucho de carbón cuando alcancen su máxima capacidad o cuando el caudal no sea adecuado, pero al menos una vez al año. Todos los filtros de cartucho de carbón en sistemas con múltiples cartuchos deben cambiarse al mismo tiempo. Cambie el cartucho SS-10 cuando el nivel de producto en el cartucho caiga por debajo de 1/2" (12,7 mm) desde la base del vaso.

El manómetro del sistema o la alarma de baja presión (LPA) Everguard™ opcional ofrece un modo rápido y fácil para determinar cuándo debe revisarse el filtro(s) de cartucho. Instalado en la salida del sistema, el indicador o la LPA pueden utilizarse para supervisar la presión dinámica (caudal) y la estática (línea). El cartucho(s) debe cambiarse cuando el manómetro alcance la zona roja con el equipo en funcionamiento, pero con la aguja indicando una presión de línea correcta entre los ciclos. Observe la aguja durante el siguiente ciclo de funcionamiento del equipo. Si la aguja registra una presión adecuada, podemos asumir que la condición temporal de baja presión se debió a una breve caída de tensión u otra disrupción de la presión entrante. Si la condición de baja presión no se ha debido a una condición externa, compruebe/cambie antes el prefiltro. Si aún así la condición de baja presión no se corrigiera, cambie los filtros de cartucho de carbón.

MANÓMETROS

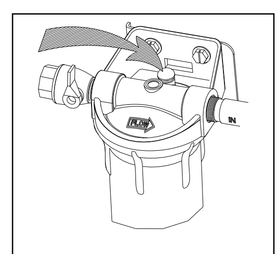


PROCESO DE CAMBIO DE CARTUCHO

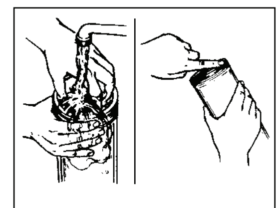


Cambio del cartucho de prefiltro E-Series

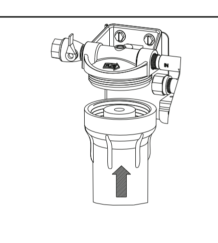
1. Desconectar el equipo de la corriente eléctrica. Cortar el paso del agua antes del sistema.



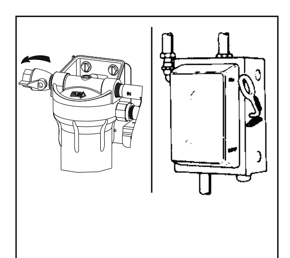
2. Apretar la válvula de alivio roja. Desenroscar la carcasa. Cambiar el cartucho de prefiltro.



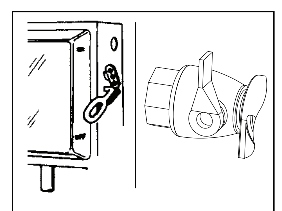
3. Limpiar la carcasa solo con agua filtrada; sin limpiador especial.
4. Tocar la junta tórica del cabezal. Si esta seca, lubricar con silicona lubricante de alta calidad.



5. Instalar un nuevo cartucho de prefiltro en la carcasa. Enroscar a mano la carcasa en el cabezal.

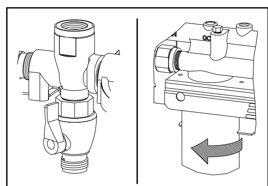


6. Abrir el paso del agua. Conectar el equipo a la corriente eléctrica.

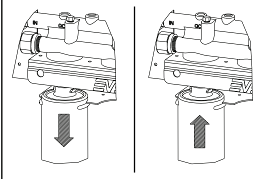


Cambio del filtro de carbón Everpure

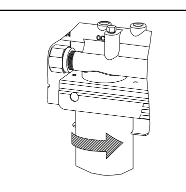
1. Desconectar el equipo de la corriente eléctrica. Cortar el paso del agua antes del sistema.



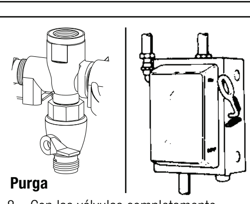
2. Abrir la válvula de purga para liberar la presión.
3. Agarrar el cabezal firmemente y empujar el cartucho hacia arriba. Girar el cartucho hacia la izquierda hasta que se detenga.



4. Tirar el cartucho hacia abajo y fuera del cabezal.
5. Agarrar el cabezal firmemente. Alinear la orejeta del cartucho con la etiqueta. Instalar nuevo cartucho firmemente en el cabezal.

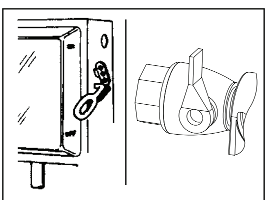


6. Girar el cartucho hacia la derecha a 90º hasta que se detenga.
7. Repetir las etapas 3-6 para el resto de los cartuchos.



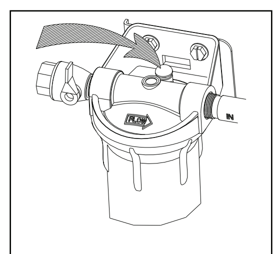
Purga

8. Con las válvulas completamente abiertas, abrir la entrada de agua a toda fuerza durante 5 minutos. Cerrar la válvula de purga.
9. Conectar el equipo a la corriente eléctrica.

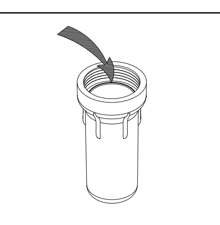


Proceso de cambio de cartucho SR-X Feeder

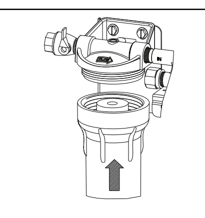
1. Desconectar el equipo de la corriente eléctrica. Cortar el paso del agua antes del sistema.



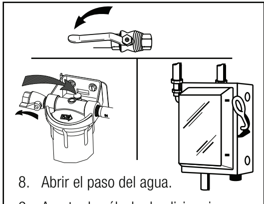
2. Apretar la válvula de alivio roja.
3. Desenroscar la carcasa.



4. Cambiar el cartucho usado.
5. Tocar la junta tórica del cabezal. Si esta seca, lubricar con silicona lubricante de alta calidad.



6. Instalar el nuevo cartucho SS-10 en el cabezal.
7. Enroscar a mano la carcasa en el cabezal.



8. Abrir el paso del agua.
9. Apretar la válvula de alivio roja hasta que el agua salga de la válvula de puerto.
10. Conectar el equipo a la corriente eléctrica.

Consulte un fontanero con licencia para la instalación de este sistema. Este sistema y su instalación deben realizarse conforme a las normativas locales y nacionales.

PIEZAS DE REPUESTO

Contacte con su distribuidor Everpure local para obtener filtros de cartucho o repuestos para el sistema.

Descripción	Referencia
Manómetro de presión de entrada/salida	EV3114-09
Válvula de entrada/descarga	EV3114-07
Junta tórica para prefiltro o SR-X	EV3112-40
Vaso de recambio para prefiltro	EV3112-38
Vaso de recambio para SR-X	EV3112-39
Interruptor de presión LPA	EV3016-41
Llave	EV3112-41

Sistema probado y certificado por la NSF International según los estándares 42 y 53 de la NSF/ANSI para la reducción de:

Estándar nº 42 —
Efectos estéticos
Reducción química
Sabor y olor
Cloro
Filtración mecánica
Partículas de clase I: reducción del 99,9% de las partículas de hasta 0,5 micras

Estándar nº 53 —
Efectos en la salud
Filtración mecánica (sólo MC, MC², XC, XC²)
Turbidez
Quistes
Fibras de asbesto



GARANTÍA LIMITADA

EQUIPO PARA EL TRATAMIENTO DE AGUA COMERCIAL

Acaba usted de adquirir una de las mejores unidades de tratamiento de agua del mercado. Como muestra de nuestra confianza en los productos Everpure, esta unidad está garantizada contra defectos de los materiales y mano de obra para el usuario final original, siempre que se instale conforme a las especificaciones de Everpure. El periodo de garantía comenzará en la fecha de compra y se administrará de la siguiente forma:

Durante un plazo de UN AÑO	**Elementos sustituibles (como los filtros y los cartuchos de tratamiento de agua)***
Durante un plazo de CINCO AÑOS	**El sistema en su totalidad (excluyendo los elementos sustituibles)**

***Esto se refiere al material y la mano de obra, no a la vida útil del filtro o el cartucho de tratamiento de agua.**

La unidad debe utilizarse bajo condiciones operativas en conformidad con las directrices recomendadas por Everpure. Esta garantía no será aplicable si la unidad ha sido modificada, reparada o alterada por personas no autorizadas por Everpure.

Si una de las piezas descritas con anterioridad resulta defectuosa dentro del plazo especificado, deberá notificarlo a su distribuidor Everpure local o al representante Everpure local. Cualquier pieza considerada defectuosa dentro de los términos de esta garantía será reparada o sustituida (a juicio de Everpure) por su distribuidor local o por Everpure. Usted sólo deberá abonar los gastos de envío desde nuestra fábrica y la factura del distribuidor local. Todo elemento reparado o sustituido bajo garantía se incorporará bajo los términos de la garantía original del sistema existente.

No somos responsables de los daños ocasionados por accidentes, incendios, inundaciones, congelaciones, casos de fuerza mayor, abuso, mal uso, negligencia, agentes oxidantes (como el cloro, ozono, cloraminas y otros componentes relacionados), alteración, instalación o funcionamiento contrario a las instrucciones impresas, o debidos al uso de accesorios o piezas que no cumplen con las especificaciones de Everpure. Consulte la sección Especificaciones en el Manual de instalación y funcionamiento para conocer los parámetros de aplicación aprobados.

Las especificaciones de rendimiento de nuestro producto vienen incluidas con cada unidad de tratamiento de agua. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, EVERPURE RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO ENTRE OTRAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO; EN LA MEDIDA EXIGIDA POR LA LEY, CUALQUIER TIPO DE GARANTÍA IMPLÍCITA TENDRÁ UNA DURACIÓN LIMITADA CONFORME AL PLAZO ESPECIFICADO ANTERIORMENTE PARA LA UNIDAD DE TRATAMIENTO DE AGUA EN SU TOTALIDAD. Como fabricantes, no conocemos las características de su suministro de agua o la finalidad para la que adquiere este producto. La calidad del suministro de agua puede variar según la época del año o durante un cierto plazo de tiempo, así como la tasa de uso de agua. Las características del agua también pueden diferir notablemente si el producto es trasladado a un nuevo emplazamiento. Por estos motivos, no asumimos ninguna responsabilidad de la determinación del equipo adecuado y necesario para satisfacer sus demandas, así como tampoco autorizamos a otros a asumir estas obligaciones por nosotros. Además, no asumimos ninguna responsabilidad y ampliación de garantías, expresas o implícitas, por el uso de este producto con una fuente de agua no potable o que no cumpla las condiciones de uso descritas en la guía del usuario o las hojas de datos de rendimiento de este producto. NUESTRAS OBLIGACIONES BAJO ESTA GARANTÍA SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN (A JUICIO DE EVERPURE) DE LAS PIEZAS AVERIADAS DE LA UNIDAD DE TRATAMIENTO DE AGUA, Y NO ASUMIMOS RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LOS POSIBLES DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, CONSECUENTES, ESPECIALES, GENERALES U OTROS OCASIONADOS.

Algunos países no permiten la exclusión de las garantías implícitas o limitaciones a la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no sea pertinente en su caso concreto. Igualmente, ciertos países no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o directos, por lo que estas exclusiones o limitaciones pueden no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga unos derechos legales específicos, e incluso puede conferirle otros derechos, distintos dependiendo del país en que se encuentre. Consulte su guía telefónica para conocer el número de un distribuidor Everpure autónomo, o escriba a Everpure para solicitar información sobre la instalación y la garantía.



Para consultas de ventas, piezas de repuesto e instalación, contacte con su distribuidor Everpure local o:

Everpure, LLC: 1040 Muirfield Drive • Hanover Park, Illinois 60133 • 800.323.7873
En Europa: Toekomstlaan 30 • B-2200 Herentals, Bélgica • 0032.14.283.500 • sales@everpure-europe.com
En Japón: Hashimoto MN Bldg. 7F • 3-25-1 Hashimoto Sagamihara-Shi • Kanagawa 229-1103, Japón • 81.42.775.3011

www.everpure.com

ODL-CSR-0311